



**Beschlussniederschrift
des Gemeinderates**

**Nr.
34/2026**

**Verbale di deliberazione
del consiglio comunale**

Datum/Data

28.09.2026

Uhr/Ore

20:00

Gegenstand:

Verordnung über die Vermögensgebühr für Konzessionen, Ermächtigungen oder Werbemaßnahmen und über die Vermögensgebühr für Konzessionen für Besetzungen auf Märkten, sowie der diesbezüglichen Tarife: 5. Änderung

Oggetto:

Regolamento relativo al canone patrimoniale di concessione, autorizzazione o esposizione pubblicitaria e al canone patrimoniale di concessione per l'occupazione nei mercati, nonché delle correlative tariffe: 5a modifica

Nach Erfüllung der im geltenden Einheitstext der Regionalgesetze über die Ordnung der Gemeinden der Autonomen Region Trentino - Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im Sitzungssaal, die Mitglieder des Gemeinderates einberufen. Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Testo unico delle leggi regionali sull'ordinamento dei comuni della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige vennero per oggi convocati, nella sala delle adunanze, i componenti del consiglio comunale. Sono presenti:

	Fernzugang modalità remota	entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato
Stefan Gufler			
Renato Bussola			
Dr. Lucia Russo			
Christoph Hofer			
Erwin Astenwald			
Carla Bussola			
Hubert Hofer			
Maria Rabensteiner Leitner			
Christian Wolfsgruber			
Harald Hofer			
Peter Hochrainer		X	
Evi Ainhauser Weissteiner			
Thomas Weissteiner			
Dagmar Matzler Freund			
Walter Braunhofer			
Irma Gogl Obermüller			
Margarete Mair Steiner			
Michael Tschöll			

Seinen Beistand leistet der Gemeindesekretär, Herr

Assiste il segretario comunale, signor

Alfred Vitroler

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza, il signor

Stefan Gufler

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Verordnung über die Vermögensgebühr für Konzessionen, Ermächtigungen oder Werbemaßnahmen und über die Vermögensgebühr für Konzessionen für Besetzungen auf Märkten, sowie der diesbezüglichen Tarife: 5. Änderung

Regolamento relativo al canone patrimoniale di concessione, autorizzazione o esposizione pubblicitaria e al canone patrimoniale di concessione per l'occupazione nei mercati, nonché delle correlative tariffe: 5a modifica

Mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 53 vom 29-12-2020 wurde die Verordnung über die Vermögensgebühr für Konzessionen, Ermächtigungen oder Werbemaßnahmen und über die Vermögensgebühr für Konzessionen für Besetzungen auf Märkten, sowie der diesbezüglichen Tarife, genehmigt;

Con delibera del consiglio comunale n. 53 del 29-12-2020 è stato approvato il Regolamento relativo al canone patrimoniale di concessione, autorizzazione o esposizione pubblicitaria e al canone patrimoniale di concessione per l'occupazione nei mercati, nonché delle correlative tariffe;

Mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 3 vom 23-03-2021 wurde die 1. Änderung der Verordnung über die Vermögensgebühr für Konzessionen, Ermächtigungen oder Werbemaßnahmen und über die Vermögensgebühr für Konzessionen für Besetzungen auf Märkten, sowie der diesbezüglichen Tarife, genehmigt;

Con delibera del consiglio comunale n. 3 del 23-03-2021 è stata approvata la 1^a modifica del Regolamento relativo al canone patrimoniale di concessione, autorizzazione o esposizione pubblicitaria e al canone patrimoniale di concessione per l'occupazione nei mercati, nonché delle correlative tariffe;

Mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 12 vom 29-04-2021 wurde einer Richtigstellung der Verordnung über die Vermögensgebühr für Konzessionen, Ermächtigungen oder Werbemaßnahmen und über die Vermögensgebühr für Konzessionen für Besetzungen auf Märkten, sowie der diesbezüglichen Tarife, genehmigt;

Con delibera del consiglio comunale n. 3 del 23-03-2021 è stata approvata una correzione del Regolamento relativo al canone patrimoniale di concessione, autorizzazione o esposizione pubblicitaria e al canone patrimoniale di concessione per l'occupazione nei mercati, nonché delle correlative tariffe;

Mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 54 vom 14-12-2021 wurde die 2. Änderung der Verordnung über die Vermögensgebühr für Konzessionen, Ermächtigungen oder Werbemaßnahmen und über die Vermögensgebühr für Konzessionen für Besetzungen auf Märkten, sowie der diesbezüglichen Tarife, genehmigt;

Con delibera del consiglio comunale n. 54 del 14-12-2021 è stata approvata la 2^a modifica del Regolamento relativo al canone patrimoniale di concessione, autorizzazione o esposizione pubblicitaria e al canone patrimoniale di concessione per l'occupazione nei mercati, nonché delle correlative tariffe;

Mit Beschluss des Gemeindevorstandes Nr. 544 vom 29-12-2021 wurden die Tarife, Zonen und Kategorien der Vermögensgebühr für Konzessionen, Ermächtigungen oder Werbemaßnahmen und die Tarife der Vermögensgebühr für Konzessionen für Besetzungen auf Märkten mit Wirkung ab 01-01-2022 genehmigt:

Con delibera della giunta comunale n. 544 del 29-12-2021 sono state approvate tariffe, zone e categorie del canone patrimoniale di concessione, autorizzazione o esposizione pubblicitaria e di quelle per concessioni per l'occupazione nei mercati con decorrenza dal 01-01-2022:

- die Zonen und Kategorien für die Anwendung der Tarife der Vermögensgebühr für Konzessionen, Ermächtigungen oder Werbemaßnahmen und der Vermögensgebühr für Konzessionen für Besetzungen auf Märkten gemäß dem Gesetz Nr. 160/2019, Artikel 1, Absätze 816 und 837 werden genehmigt, so wie sie in den Anhängen A, B, C und D, welche integrierende und wesentliche Bestandteile dieses Beschlusses sind, angeführt sind;
- die Tarife der Vermögensgebühr für Konzessionen, Ermächtigungen oder Werbemaßnahmen und die Tarife der Vermögensgebühr für Konzessionen für Besetzungen auf Märkten gemäß dem Gesetz Nr. 160/2019, Artikel 1 Absätze 816 und 837 werden genehmigt, so wie sie im Anhang E, welcher integrierender und wesentlicher Bestandteil dieses Beschlusses ist, angeführt sind;

- vengono determinate le zone e le categorie per l'applicazione delle tariffe del canone patrimoniale di concessione, autorizzazione o esposizione pubblicitaria e del canone mercatale ai sensi della Legge n. 160/2019 articolo 1 comma 816 e comma 837, così come riportate negli allegati A, B, C e D che costituiscono parte integrante ed essenziale del presente provvedimento;
- vengono approvate le tariffe del canone patrimoniale di concessione, autorizzazione o esposizione pubblicitaria e le tariffe del canone mercatale ai sensi della Legge n. 160/2019 articolo 1 comma 816 e comma 837, come riportati nell'allegato E, che costituisce parte integrante ed essenziale del presente provvedimento;

Mit Beschluss des Gemeindevorstandes Nr. 548 vom 22-12-2023 wurden Dienstleistungen im Zusammenhang mit der Vermögensgebühr für Konzessionen, Ermächtigungen oder Werbemaßnahmen für den Zeitraum vom 01-01-2024 bis zum 31-12-2025 mit der Möglichkeit der Verlängerung um 3 Jahre in Konzession an das Unternehmen Südpla GmbH vergeben;

Con delibera della giunta comunale n. 548 del 22-12-2023 sono state affidate in concessione prestazioni inerenti il canone patrimoniale di concessione, autorizzazione o esposizione pubblicitaria per il periodo dal 01-01-2024 fino al 31-12-2025 con la possibilità di rinnovo per ulteriori 3 anni alla ditta Südpla srl;

Mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 6 vom 12-03-2024 wurde die 3. Änderung der Verordnung über die Vermögensgebühr für Konzessionen, Ermächtigungen oder Werbemaßnahmen und über die Vermögensgebühr für Konzessionen für Besetzungen auf Märkten, sowie der diesbezüglichen Tarife, genehmigt;

Mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 6 vom 26-02-2026 wurde die 4. Änderung der Verordnung über die Vermögensgebühr für Konzessionen, Ermächtigungen oder Werbemaßnahmen und über die Vermögensgebühr für Konzessionen für Besetzungen auf Märkten, sowie der diesbezüglichen Tarife, genehmigt;

Mit dem Artikel 31 des Gesetzesvertretenden Dekretes Nr. 147/2026 wurde eine Befreiung, die zur Zeit der TOSAP gesetzlich vorgesehen war, wieder eingeführt: Besetzungen mit Balkonen, Veranden, Erkerfenstern und ähnlichen festen Einbauten. Die Befreiung gilt ab dem 12-08-2026 und ist sofort anzuwenden, auch wenn die Gemeindeverordnung dies nicht vorsieht;

Es ist zweckmäßig die geltende Verordnung über die Vermögensgebühr für Konzessionen, Ermächtigungen oder Werbemaßnahmen und über die Vermögensgebühr für Konzessionen für Besetzungen auf Märkten, sowie der diesbezüglichen Tarife, den neuen Bestimmungen anzupassen;

Nach Einsichtnahme in die Mitteilung des Südtiroler Gemeindenverbandes vom 04-09-2026 Nr. 97;

Nach Einsichtnahme in den vom Sekretariat vorgelegten Entwurf und festgehalten, dass derselbe den Bedürfnissen der Gemeinde für eine reguläre Abwicklung dieses Sachbereichs entspricht;

Somit wird es für notwendig erachtet, die 5. Änderung der Verordnung über die Vermögensgebühr für Konzessionen, Ermächtigungen oder Werbemaßnahmen und über die Vermögensgebühr für Konzessionen für Besetzungen auf Märkten, sowie der diesbezüglichen Tarife, zu genehmigen

Nach Einsichtnahme:

- im Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino - Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 03-05-2018 Nr. 2;
- in den geltenden Haushaltsvoranschlag des laufenden Finanzjahres;
- in die geltende Satzung der Gemeinde;
- in das positive fachliche Gutachten Oe7ELoGxnqWM+viZMOF8tfLDWCMrJzzDaK5Tx5MRgnc= und in das positive buchhalterische Gutachten im Sinne der Artikel 185 und 187 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino - Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 03-05-2018 Nr. 2;

BESCHLIESST DER GEMEINDERAT

mit **17** Ja-Stimmen, **00** Gegenstimmen und **00** Enthaltungen bei **17** Anwesenden und Abstimmenden durch Handerheben folgendes:

- 1) Die Verordnung über die Vermögensgebühr für Konzessionen, Ermächtigungen oder Werbemaßnahmen und über die Vermögensgebühr für Konzessionen für Besetzungen auf Märkten, sowie der diesbezüglichen Tarife,

Con delibera del consiglio comunale n. 6 del 12-03-2024 è stata approvata la 3^a modifica del Regolamento relativo al canone patrimoniale di concessione, autorizzazione o esposizione pubblicitaria e al canone patrimoniale di concessione per l'occupazione nei mercati, nonché delle correlative tariffe;

Con delibera del consiglio comunale n. 6 del 26-02-2026 è stata approvata la 4^a modifica del Regolamento relativo al canone patrimoniale di concessione, autorizzazione o esposizione pubblicitaria e al canone patrimoniale di concessione per l'occupazione nei mercati, nonché delle correlative tariffe;

Con l'articolo 31 del Decreto Legislativo n. 147/2026 è stata reintrodotta un'esenzione già in vigore nella TOSAP: occupazioni con balconi, verande, bow-windows e simili infissi di carattere stabile. L'esenzione è entrata in vigore il 12-08-2026 ed è immediatamente applicabile, anche se il regolamento comunale non la prevede;

Viene ritenuto opportuno adeguare il vigente Regolamento relativo al canone patrimoniale di concessione, autorizzazione o esposizione pubblicitaria e al canone patrimoniale di concessione per l'occupazione nei mercati, nonché delle correlative tariffe, alle nuove disposizioni;

Vista la comunicazione del Consorzio dei Comuni della Provincia di Bolzano del 04-09-2026 n. 97;

Vista la bozza presentata dall'ufficio segreteria e ritenuto che la stessa corrisponde alle esigenze del comune per uno svolgimento regolare della materia di cui tratta;

Pertanto viene ritenuto opportuno approvare la 5^a modifica del Regolamento relativo al canone patrimoniale di concessione, autorizzazione o esposizione pubblicitaria e al canone patrimoniale di concessione per l'occupazione nei mercati, nonché delle correlative tariffe;

Visti:

- il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige, approvato con Legge Regionale 03-05-2018 n. 2;
- il vigente bilancio di previsione dell'esercizio finanziario corrente;
- il vigente statuto del comune;
- il parere tecnico-amministrativo positivo Oe7ELoGxnqWM+viZMOF8tfLDWCMrJzzDaK5Tx5MRgnc= ed il parere contabile positivo ai sensi degli articoli 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige, approvato con Legge Regionale 03-05-2018 n. 2;

IL CONSIGLIO COMUNALE DELIBERA

Con **17** voti favorevoli, **00** contrari e **00** astenuti su **17** consiglieri presenti e votanti per alzata di mano quanto segue:

- 1) Ai sensi del documento allegato, che forma parte integrante ed essenziale del presente provvedimento, viene modificato il Regolamento relativo al canone patrimoniale di concessione, autorizzazione o esposizione pubblici-

wird im Sinne des beiliegenden Schriftstückes, welches integrierender und wesentlicher Bestandteil vorliegender Maßnahme ist, abgeändert.

- 2) Der Einheitstext der Verordnung über die Vermögensgebühr für Konzessionen, Ermächtigungen oder Werbemaßnahmen und über die Vermögensgebühr für Konzessionen für Besetzungen auf Märkten, sowie der diesbezüglichen Tarife, bestehend aus 41 Artikeln, wird genehmigt.
- 3) Vorliegender Beschluss wird 10 Tage nach dem Beginn der Veröffentlichung vollstreckbar gemäß Artikel 183 Absatz 3 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino - Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 03-05-2018 Nr. 2.

Innerhalb der Veröffentlichungspflicht kann jeder Bürger gegen sämtliche Beschlüsse beim Gemeindevorstand Einwände vorbringen gemäß Artikel 183 Absatz 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino - Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 03-05-2018 Nr. 2. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit desselben kann beim Regionalen Verwaltungsgeschichtshof in Bozen Rekurs eingelegt werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Artikel 119 und 120 des Gesetzesvertretenden Dekretes vom 02-07-2010 Nr. 104).

taria e al canone patrimoniale di concessione per l'occupazione nei mercati, nonché delle correlative tariffe.

- 2) Viene approvato il testo unico del Regolamento relativo al canone patrimoniale di concessione, autorizzazione o esposizione pubblicitaria e al canone patrimoniale di concessione per l'occupazione nei mercati, nonché delle correlative tariffe, consistente in 41 articoli.
- 3) La presente delibera diviene esecutiva 10 giorni dopo l'inizio della sua pubblicazione ai sensi dell'articolo 183 comma 3 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige, approvato con Legge Regionale 03-05-2018 n. 2.

Entro il periodo di pubblicazione ogni cittadino può presentare alla giunta comunale opposizione a tutte le deliberazioni ai sensi dell'articolo 183 comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige, approvato con Legge Regionale 03-05-2018 n. 2. Entro 60 giorni dall'esecutività della stessa può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano. Nell'ambito degli appalti pubblici il termine entro quale ricorrere è di 30 giorni (articoli 119 e 120 del Decreto Legislativo 02-07-2010 n. 104).

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Letto, confermato e sottoscritto.

Der Vorsitzende - Il presidente
Stefan Gufler

Der Gemeindesekretär - Il segretario comunale
Alfred Vitroler

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale
